

Karnevalverein 1902 Oberhöchstadt e.V.



Das Hessische Wörterbuch Seite 1

Aa	- Eine
Aababbe	- Ankleben
Aabennele	- Das tun viele männliche Sitzungsbesucher mit ihrer Tischnachbarin.
Aadadsche	- jemanden freundlich berühren
Abbedeeg	- Apotheke
Abbel	- De wichtigste Inhalt in unserm Nationalgetränk (Apfel).
Abdasche	- jemanden unfreundlichen berühren
Abzocke	- Jemanden ausnehmen
Achtbasse	- des muss mer bei unsre Vorträg, dass eim nix entgeht.
Allmei	- Habgier zeichnet ihn aus
allminanner	- Wenn se allminanner aafange zu schunkele.
Auswennig	- Die meiste Bütteredner kenne ihrn Vortrag auswennig.
Baa	- Die werden von den Gardemädchen exakt hochgerisse.
Bäämsche	- Kleiner Baum
Babbisch	- Klebrig
Baddu	- Der Schorch wollte baddu allen Sekt spendieren.
Bagasch	- Die „liebe“ Verwandtschaft
Batsche	- jemanden schlagen
Berabbe	- Was der so alles zusammengeoffe hat, dafür muss er ganz schee berabbe.
Binzelquäler	- Maler
Bischbern	- Flüstern
Blamaasch	- So en beschissene Vortag, was e Blamaasch.
Bleed	- Ist einer, der wegen Fastnacht in Urlaub fährt.
Bolidiger	- Sind sehr oft die langweiligsten Programmpunkte.
Borsch	- Steht an der Tür, um seine Freundin von der Tanzprobe abzuholen
Bredderbud	- Holzverschlag
Brutsche	- Schmollmund
Büdsche	- Kiosk
Bumbesje	- sich artikulierende Blähung
Butzklobber	- Wissen und können alles besser und gibt es in jedem Verein.
Dabbe	- Fußstapfen
Dabbes	- Tollpatsch
Dachtele	- Der hat mer a gedachtelt, dass ich Sterncher gesehen hab.
Derapp	- Sehr dünne Person
Derfe	- Dürfen
Derrabbel	- meist männliches Wesen mit Untergewicht
Dewedderdozze	- gegen etwas stoßen
Dibbadaab	- Der Schorsch is wieder dibbadaab besoffe.
Dickwurz	- Rübe
Dodebei	- Dabei
doleit	- daliegt
Dolldi	- Kleines Dummerchen
Dorsch worscheit	- es gerade so schaffen
Druffschdumbe	- Der ist e bissi schwer von Begriff, den muss mer druffschdumbe.
Dubbe	- Die Erika hat e Kleid mit rote Dubbe.
Dubbee	- Lass mei Fraa in Ruh, sonst haach ich der aa uffs Dubbee (Kopfteil).
Dübbenmacher	- Töpfer
Dunnerkeil	- Der Dunnerkeil is krank geschriwwe un sitzt da owe beim Elferrat.
Durschenanner	- Unordnung

Karnevalverein 1902 Oberhöchstadt e.V.

Das Hessische Wörterbuch Seite 2



Dutt	- Tüte
Ebbes	- Ich glaab, der will ebbes von dir.
Eeberrn	- Erdbeeren
Eeglich	- Was war die widder so eeglich zu mir.
Eel	- Der Äppelwoi lääft enunner wie eel (Öl).
Eeser	- Doi Eeser (ungezogene Kinder) hawwe mir die Zunge raus gestreckt.
Ei	- Ausruf der Freude
Eiwickele	- Lass dich net von dene eiwickele.
Enuff	- Hinauf
Erbsezähler	- sparsame Person
Erunnerbutze	- Abkanzeln
Eumel	- Blöder Mensch
Fenz	- Die hat nix wie Ferz im Kopp.
Ferdisch	- Seid er bald ferdisch mit eure Vorbereidunge?
Ferz	- Unsinn
Ferzee	- Alle ferzee Dag fahn mer zur Tante.
Figgerisch	- Unruhig
Flosse	- Du die Flosse vom Tisch runner (Füße)
Fuchel	- Vogel
Fulder	- Grober, ungehobelter Menschen
Funsel	- Bei so ner Funsel kann mer net lese (Lampe)
gaalern	- Die gaaler widder solange erum, bis widder aaner kreischt.
Gadde	- Garten
Gaddezwerch	- Zu kurz geratener Sohn seiner Mutter
Gäleriewe	- Karotten
Geborzdaach	- Ich fahr fort dies Jahr uff mein Geborzdaach.
Gefuddel	- nicht ergebnisorientierte Vorgehensweise
Gelersch	- Mir habbe e Gelersch in unserem KV-Archiv.
Gerippte	- Apfelweinglas
Geschdodde voll	- Der Raum is immer geschdobbde voll.
Gitta	- Gitarre
Glickertaucher	- Heimlichtuer
Gummer	- Gurke
Guude	- Für guten Tag, guten Abend, guten Morgen und auf Wiedersehen
Guuds	- Bonbon
Haache	- Ich haach der uff de Backe
Haam	- heim (zu Hause)
Haamzus	- in Richtung nach Hause
Haamzus	- in Richtung nach Hause
Haggelscher	- Was hat des Baby für süße Haggelscher (Zähne).
Hammerhard	- Sehr gut
Hannebambel	- Nixnutz, Kasper
Hardekuche	- Gebäck zum Apfelwein
Herzbennel	- Die Else rennt sich widder de Herzbennel ab.
Hiefliesche	- Die Sophie is gestern mit dem Fahrrad hiegefloche.
Hinernanner	- De Gustav hat jetzt dreimal hinernanner im Lotto gewonne.
Hubbelisch	- Kerle, was is die Straß so hubbelisch
Hundemied	- Ich muss ins Bett, ich bin hundemied.

Karnevalverein 1902 Oberhöchstadt e.V.

Das Hessische Wörterbuch Seite 3



Hurdisch	- Schnell
Ideesche	- Idee
Itzig	- Der Karl is en richtige Itzig (einfältiger Mensch)
Iwwerigens	- Übrigens
Iwverkandidelt	- Die Lisbeth is vielleicht iwverkandidelt.
Iwwerlaufe	- Überlaufen
Iwwermorsche	- Was du heut net kannst besorsche, des verschieb uff iwwwermorsche (übermorgen)
Iwwerredde	- Mer habe ja probiert, de Schaa zu iwwerredde, aber es war nix zu mache (überreden)
Iwwerzwärsch	- Schlecht gelaunt ist zwärsch sauschlecht ist iwwerzwärsch
Jammerlabbe	- Wehleidiger Mensch
Jammerlabbe	- Person, die immer was zu beklagen hat
Jäscher	- Waidmann
Jobbelsche	- Kurze Jacke
Jockel	- Jakob
Juchhee	- Der Fritz un sei Fraa gehen am liebste uff die Juchhee
Juchte	- Das Schnitzel war zäh wie Juchte
Jux	- Der Seppel macht mit jedem gern sein Jux (Spaß)
Kaan Muckser	- Stille
Kaddoffelpannekuche	- Reibekuchen, Puffer
Kaddong	- Pappkarton
Kaffeeschnuddeleern	- Tratschtante
Kardoffelkäfer	- Einer, der Kartoffeln kauft
Katzbuckeler	- Schleimer
Katzuff	- Metzger
Keesfieß	- Stinkfüße
Keestebeem	- Kastanienbäume
Kerscheln	- Sperrmüll durchsuchen
Kliggerwasser	- Mineralwasser
Kloowe	- Tabakspfeife
Klunker	- Ohrring
Knaatsch	- Streit oder Schlamm
Knärzche	- Knuspriges Brotende
Knodderbicks	- Ständig maulender Ehepartner
Kolder	- Decke
Kratzberscht	- Streitsüchtige Frau
Laafe	- Es Auto steht dehaam, mir sin gelaafe
Labbarsch	- energieloser, feiger Mensch
Labbe	- Scheuertuch
Lackaff	- eingebildeter Fatzke
Lallbacke	- Schwätzt viel, meist aber nur Blech
Lattwersch	- Zwetschgenmarmelade
Latze	- Bezahlen
Läusert	- frecher Junge
Leschär	- Einfach, ungezwungen
Lischener	- Sagt die Unwahrheit
Lulatsch	- Langer Mensch
Lunnse	- Haste widder durch´s Schlüsselloch gelunnt
Maa	- breite Abwasserrinne mitten durch Frankfurt

Karnevalverein 1902 Oberhöchstadt e.V.

Das Hessische Wörterbuch Seite 4



Maabootscher	- Große Füße
Maahn	- Wanne (für Wäsche)
Mammekindsche	- Kommt von der Mutter nicht los
Masseler	- Einer der immer Glück hat
Matschelisch	- Die Cremetorte is mir zu matschelisch
Matzelaach	- Sollte sich die Augen mal auswaschen
Mazzick	- Ungehobelter Dummkopf
Mensch	- weibliche Person – des mensch hat gesecht, sie deed mer helfe
Merb	- Nach de Fassenacht bin ich immer so merb (mürb)
Mickeschiss	- Unbedeutende Kleinigkeit
Moomendemal	- Halt
Motzkopp	- Ständig beleidigt, Miesepeter
Muck	- Dicke, schlampige Frau
Muffekopp	- Angsthase
Muffele	- Ungezügelt essen
Munnideboo	- Munitionsdepot bis 1945 – heute Waldsiedlung
Naa	- Nein
Naachdich	- Dessert
nachenanner	- Mir mache alles schee nachenanner
Nachtkapp	- Einer der nichts begreift
naggisch	- Ei, die sin ja all naggisch
needisch	- Des wär doch net needisch gewese
Newedro	- Nebendran
Newwel	- Nebel
nibber	- hinüber
nixnutzisch	- Dieser nixnutzische Kerl
nuffzuus	- Nuffzuus fahrn mer mit em Bus
Ochseaach	- Spiegelei
Oddekolonie	- Kölnisch Wasser
Olwel	- Tölpel
oostecke	- anzünden
orjele	- Orgel spielen
Orschel	- Oberursel
owwe	- oben
Parre	- De Minna ihrn Sohn will Parre lerne (Parrer)
Peiffekopp	- Schiedsrichter
abpetze	- Trinken
petze	- verraten
pichele	- Nach de Arbeit geht de Horst oft aan pichele (trinken)
Pitsch	- Pfütze
Placke	- Ei die Anni hat lauter rote Placke am Hals (Flecke)
plotze	- Zigaretten rauchen
Prabbes	- Brei
Puddel	- Jauche
puddelnaggisch	- vollkommen nackt
Quadier	- Unterkunft
Quadratlaatsche	- Große Füße
Quasselstripp	- gesprächiger Mensch

Karnevalverein 1902 Oberhöchstadt e.V.

Das Hessische Wörterbuch Seite 5



Quellkaddoffel	- Pellkartoffel
Quetschekuche	- Pflaumenkuchen
Quetschelädsche	- Ramschladen
Quetschkommod	- Ziehharmonika
quiddegääl	- intensiv gelb
Raadschern	- Vielschwätzerin
Rabbelsche mache	- Urinieren
Raffel	- Gebiss
Rangeacker	- Holpriger, ungepflegter Sportplatz
Ratzfatz	- Blitzschnell
Ritzerooderüberobbmaschin	- Landwirtschaftliches Gerät im Lahn-Dill-Kreis
Saafesieder	- Törichter Mensch
Sabber	- Speichel
Schadull	- alte Jungfer
Schbitz	- Spitze
Scheep	- Schief
Schennen	- Schimpfen
Schnäppsche	- Sonderangebot
Schnauze, Lutscher!	- Könnten Sie wohl bitte still sein?
Schnawwel	- Mund
Schnuggelisch	- äußerst sympathisch
Schwarzgeldkonto	- Beliebte hessische Finanzierungsalternative
Steggesteif	- Unbeweglich
Stibbezieher	- Elektriker
Stumpe	- Stossen
Übbern Arsch	- Weg nach Niederhöchstadt
Uffgestumppt	- Klein
Uffmische	- Jemanden verprügeln
Verbabbter	- ein ewig gestriger
Was an der Erbs habbe	- Nicht voll zurechnungsfähig sein
Wedderau	- Landstich an der A5
Werrmsche	- Kleiner Wurm
Windbeutel	- unzuverlässiger Mensch
Wuchtbrumme	- ist genauso hoch wie breit
Wullewatz	- ist genauso breit wie hoch
Zaggisch	- (Zustand tiefster Dunkelheit)... aber schnell
Zores	- Streit
Zumbel	- ein sehr unordentlicher Zeitgenosse